

# USB I/O Hub



---

## 安装指南

Zebra 保留更改任何产品以提高其可靠性、改进其功能或设计的权利。

由于此处所述任何产品、电路或应用程序的应用，或使用而引发的与之相关的产品问题，Zebra 概不承担任何责任。

对于可能用到 Zebra 产品的任何产品组合、系统、仪器、机械、材料、方法或流程，Zebra 未以明示、暗示、禁止反言或其他任何方式授予使用上述情况涉及到的或与之相关的专利权或专利的许可。Zebra 仅为其产品中所包含的设备、电路和子系统提供暗示许可。

## 保修

要获得完整的 Zebra 硬件产品保修声明，请访问：  
<http://www.zebra.com/warranty>。

## 简介

本指南介绍了如何安装和使用带车载通讯座的 USB I/O Hub。

将 USB I/O Hub 安装到车辆中。安装后，USB I/O Hub：

- 为车载通讯座供电
- 为三个 USB 设备（如打印机）提供 USB Hub
- 提供通电的 USB 端口，为另一台设备充电。

此款 USB I/O Hub 的电源由汽车的 12V 或 24V 电气系统提供。其工作电压为 9V 至 32V，为车载通讯座提供的最大电流为 3A，同时为四个 USB 端口提供 1.5A 的电流。

## 要求

用于安装在平坦表面上：

- 四个 M3 螺钉（随附）
- 四个墙锚（未随附）。

用于安装在 RAM 支座<sup>®</sup>：

- RAM 支座（单独出售）
- 四颗 M4 螺钉、锁紧垫圈和平垫圈（随附）。

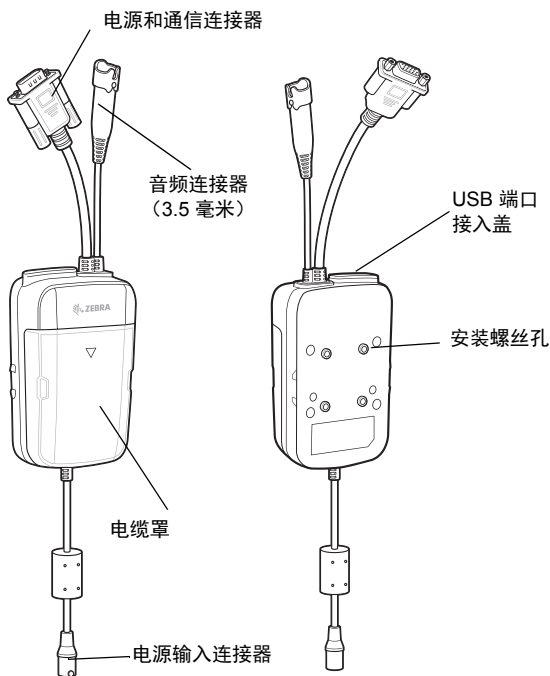
用于连接 CLA 电源：

- CLA（未随附），p/n CHG-AUTO-CLA1-01

用于连接硬线电源：

- 电源输入电缆（随附），p/n CHG-AUTO-HWIRE1-01
- UL 认证列出的额定电压为 250V、额定电流为 5A 的串联保险丝（随附），在不连接汽车的保险丝盘时必须使用
- 串联保险丝支架（随附），在不连接汽车的保险丝盘时必须使用。

## 部件



前视图

后视图



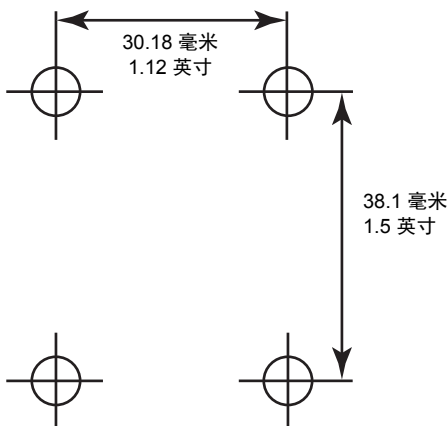
**小心** 行车安全 - 驾车时请不要使用设备。先将车停好。请始终确保设备完全插入通讯座中。请不要放在座位上，或其他当发生碰撞或突然停车时容易掉落的位置。如果插入不正确，可能会导致财产损失或人身伤害。对于因驾车行驶期间使用本产品造成的任何损失，Zebra 概不负责。记住：安全第一。

## 将 USB I/O Hub 安装在平坦表面上

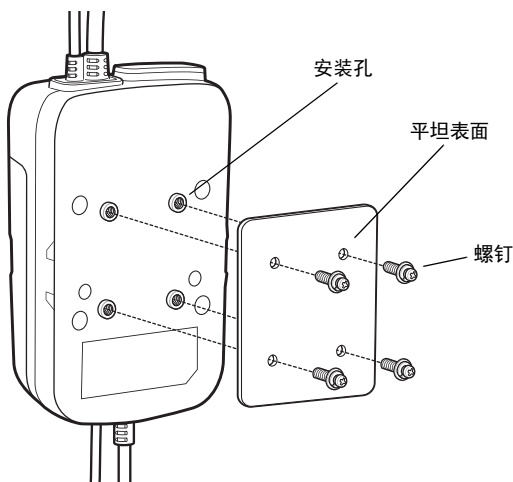


**小心** 仅在垂直位置安装 USB I/O Hub。根据 SAE J1455 第 4.10.3.5 部分的规定，安装时请不要让 USB I/O Hub 侧放或上下颠倒，也不要将它安装在板上，否则可能会使车载通讯座受到超过 10G 的冲击力或撞击力。

1. 选择通讯座的安装位置。安装位置应该平坦，并且足够支撑 USB I/O Hub。
2. 使用下面的安装模板以及支撑 USB I/O Hub 重量的墙锚，准备安装表面。锚应安装四颗 M3 螺钉。



3. 将安装板置于安装表面上。



4. 使用四个 M3 螺钉（随附）固定安装板。



**小心** 请不要将 USB I/O Hub 安装在气囊盖板上或附近，也不要安装在需氧区内。另外，不要将它安装在会影响驾车安全或驾驶性能的位置。

## 将通讯座安装在 RAM 支座上

要将 USB I/O Hub 安装在 RAM 支座上：



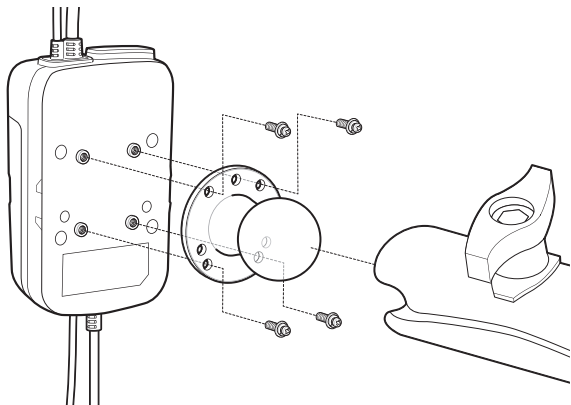
**小心** 仅在垂直位置安装 USB I/O Hub。根据 SAE J1455 第 4.10.3.5 部分的规定，安装时请不要让 USB I/O Hub 侧放或上下颠倒，也不要将它安装在板上，否则可能会使车载通讯座受到超过 10G 的冲击力或撞击力。

1. 按照 RAM 支座随附的 RAM 支座安装说明进行安装。
2. 将安装板与 RAM 支座的球形基座对齐。

3. 使用 M4 螺钉、锁紧垫圈和平垫圈（随附），将安装板固定在球形基座上。



**小心** 请不要将 USB I/O Hub 安装在气囊盖板上或附近，也不要安装在需氧区内。另外，不要将它安装在会影响驾车安全或驾驶性能的位置。

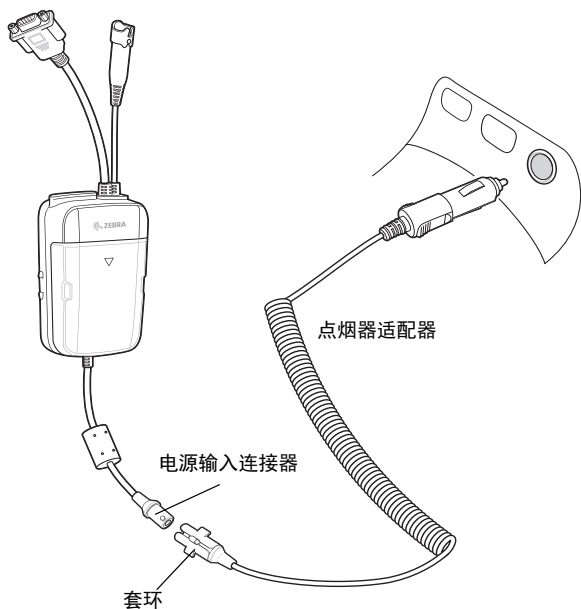


4. 根据 RAM 支座类型，将 RAM 支座固定在汽车上。请参阅 RAM 支座随附的说明。
5. 根据 RAM 支座说明调节 RAM 支座。

## CLA 电源连接

要将点烟器适配器 (CLA) 连接到 USB I/O Hub 上：

1. 确保连接器套环安装在连接器上。
2. 将 CLA 电源输出连接器连接到 USB I/O Hub 上的电源输入连接器。
3. 将 CLA 插入电源插座（点烟器插座）中。



## 硬线电源连接

连接电源前，请先阅读以下所有说明。



**警告！** 必须由受过良好培训的技术人员执行电源连接。连接不正确可能会损坏您的 USB I/O Hub 或移动数据终端。有关断开电源的说明，请参阅汽车的车主手册。

要将通讯座与电源连接：



**小心** 在为此 USB I/O Hub 设置连接时，只能使用此 USB I/O Hub 随附的电源输入电缆。



## 1. 找到汽车电源。



### 注意

连接 USB I/O Hub 电源输入电缆的理想位置是汽车保险丝盘中的附件输出处。USB I/O Hub 连入的电路应该可承受 USB I/O Hub 及原电路负荷的最大载荷。有关电路识别的信息，请参阅汽车的 *车主手册*。

如果保险丝输出不可用，在安装 USB I/O Hub 的同时则必须安装随附的串联保险丝支架及 UL 认证列出的 5A 保险丝。此保险丝可保护汽车不会因为连接的 USB I/O Hub 输电线发生短路而受损。

当汽车熄火时，要使用 USB I/O Hub 为备用充电，请将 USB I/O Hub 与不连开关的电源连接。

## 2. 排布好从 USB I/O Hub 的电源端口到汽车电源连接点之间的电源输入电缆。

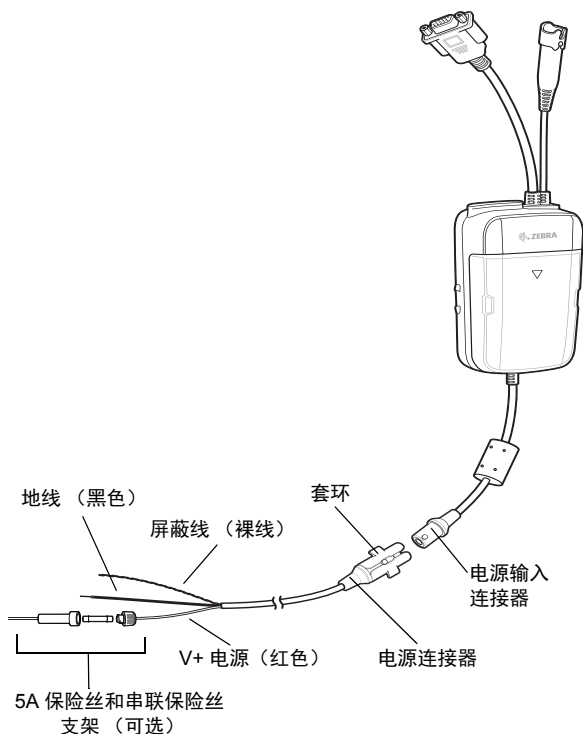


### 注意

如何排布和固定从 USB I/O Hub 到汽车电源的电源输入电缆，这一点相当重要。这是因为，如果布线不正确，可能会带来严重后果。为避免电缆与任何锐边意外接触，请在电缆通过缺口的位置用合适的套管和箱位保护电缆。如果电缆与锋利表面接触，当电机震动太厉害时，线束的绝缘材料可能会被磨损，从而导致裸线与底盘之间发生短路。这样可能引发火灾。为避免发生意外事故，所有布线都应该远离活动零件、高温区域和任何污染物。

## 3. 在使用随附的串联保险丝支架（在不连接汽车的保险丝盘时必须使用）时：

- a. 确保保险丝支架包含一根 UL 认证列出的 5A 缓熔型保险丝。
- b. 如下图所示，将保险丝支架与红色 V+ 电线的一端绞接在一起。保险丝的位置尽量靠近电源连接点。



#### 4. 准备好电缆终端。

- 红色电线：连接 +12/24 V 汽车电源。
- 黑色电线和屏蔽线：连接到汽车地线或底盘地线。



**注意** 电缆端接方式取决于汽车。如果汽车配有电源输出连接器，您必须将配对的连接器连接到电源电缆的一端。您可以使用简单的片式端子或商用连接器来连接保险丝盘。有关如何接入汽车电源的信息，请参阅汽车的 *车主手册*。

#### 5. 确保连接器套环安装在连接器上。

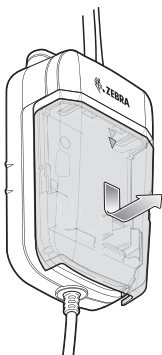
6. 将电源连接器连接到 USB I/O Hub 上的电源输入连接器。

要查看 USB I/O Hub 是否通电，请连接至车载通讯座并将一个设备插入通讯座。设备上的充电 LED 指示灯表示正在充电。请参见设备用户指南，了解充电指示。

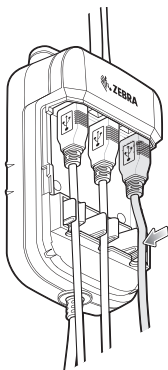
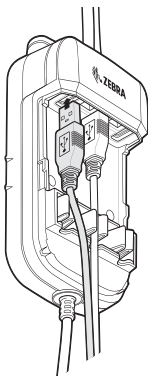
## 连接 USB 电缆

USB I/O Hub 提供三个用于将设备（如打印机）连接至车载通讯座中所插设备的 USB 端口。要连接 USB 电缆：

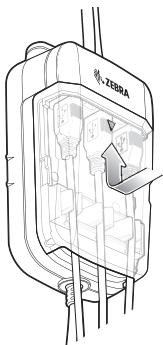
1. 向下滑电缆罩，然后将其取下。



2. 将 USB 电缆连接器插入其中一个 USB 端口。
3. 将每根电缆置于电缆固定器中。



4. 将电缆罩对准安装到 USB I/O Hub 上。确保电缆位于电缆罩开口之中。



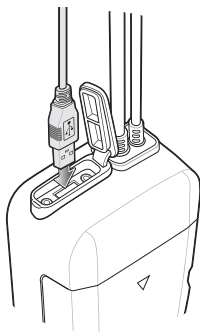
5. 将电缆罩向上滑动以锁定到位。

## 外部 USB 电缆

USB I/O Hub 提供一个用于为外部设备（如手机）充电的 USB 端口。此端口仅适用于充电。

1. 打开 USB 接入盖。
2. 将 USB 电缆连接器插入 USB 端口。

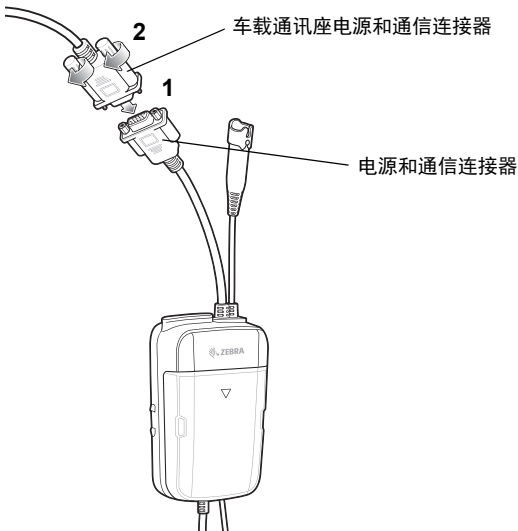
USB 端口接入盖



## 为车载通讯座提供电源

USB I/O Hub 可以为车载通讯座提供电源。

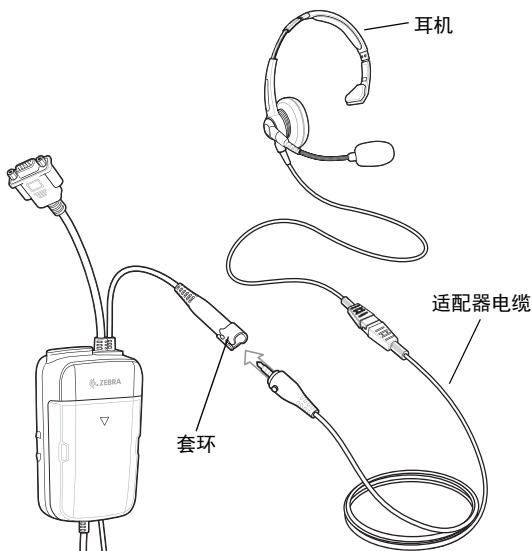
1. 将电源输出电缆连接器连接到车载通讯座的电源输入电缆连接器。
2. 用手拧紧指旋螺钉，直至其密合。



## 音频耳机连接

USB I/O Hub 能够为车载通讯座中所插设备提供音频连接。

如果所插设备是耳机，则可将耳机和音频适配器连接至耳机连接器。



## 维护和清洁

避免通讯座沾上油、润滑油或汽油，不要让通讯座插槽底部积聚碎屑。必要时，请使用温和的清洁剂来清洁通讯座。如果不确定是否要使用某种清洁剂，请与 Zebra 联系，以获得有关建议。

# 故障排除

症状	可能的原因	操作
车载通讯座中设备的充电 LED 指示器不亮。	USB I/O Hub 未通电。	确保电源输入电缆稳固地连接到通讯座的电源端口。
	USB I/O Hub 未向车载通讯座供电。	检查电源输出电缆是否连接到车载通讯座电源输入电缆。
耳机音频未打开。	耳机电缆未连接。	确保所有电缆均已正确连接。
	USB I/O Hub 未通电。	确保为 USB I/O Hub 提供电源。

# 监管信息

本设备是获得 Zebra Technologies Corporation 认可的产品。

本指南适用于以下型号：共享 -USBH

所有 Zebra 设备的设计均严格遵守各个销售地点所制定的法律和规章，并按照要求标示。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：  
[www.zebra.com/support](http://www.zebra.com/support)。

未经 Zebra 明确批准而擅自对 Zebra 设备作出更改或修改，将有可能令用户操作设备的权利失效。



**小心** 只能使用 Zebra 认可且 UL 认证列出的附件、电池组和电池充电器。

请勿尝试给潮湿的移动数据终端或电池充电。将组件连接到外部电源前，需要确保其干燥。

声称的最高工作温度：50°C。

## 车辆安装

RF 信号可能会影响机动车辆上安装不当或屏蔽不足的电子系统（包括安全系统）。有关您的车辆信息，请向制造商或其代表咨询。您还应咨询制造商，以了解车辆上添加的所有设备。

安全气囊展开时冲击力非常大。请勿在安全气囊上方或安全气囊部署区域中放置任何物品（包括安装式或便携式无线设备）。如果车载无线设备安装不当，则当安全气囊展开时，可能会造成重伤。

将设备放在触手可及的位置。确保眼睛不离开路面，手即可拿到设备。

注：在公用道路上接听电话时，不允许将设备连接到可能导致车辆鸣笛或闪灯的警报设备上。

### 重要说明

在安装或使用前，请核对有关在挡风玻璃上安装和使用设备的国家及地方法律。

### 安全安装

- 请勿将手机放在阻挡驾驶员视线或干扰车辆驾驶的地方。
- 请勿覆盖气囊。

## 有潜在危险的环境

对于在燃料库、化工厂等、空气中含有化学品或微粒（如谷物、灰尘或金属粉末）的区域和通常建议关闭车辆引擎的任何其他区域使用无线电设备的情况，我们提醒大家务必了解相关限制条件。

## 射频干扰要求 - FCC

注意：此设备已通过测试，并且经证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在提供合理保护，以防止此设备在居住区安装时

产生有害干扰。此设备可产生、使用和发射射频能量。如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。然而，并不保证进行特定安装时不产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视的接收造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：





- 重新定向或定位接收天线
- 增大本设备和接收设备之间的间距
- 将本设备连接到另一个输出插座上，从而使本设备和接收设备位于不同的电路中
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，以寻求帮助。

## 射频干扰要求 - 加拿大

这种 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## 标记和欧洲经济区 (EEA)

### 合规声明

Zebra 特此声明，本设备符合 2014/30/EU、2014/35/EU 和 2011/65/EU 的所有适用指令要求。您可在以下网址获得欧盟符合性声明的全文：<http://www.zebra.com/doc>。

## 日本 (VCCI) - 干扰自愿控制委员会

### B 类信息技术设备

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

合格证：



## 韩国对 B 类信息技术设备提出的警告性声明

기종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다..

## 欧亚关税同盟

### Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



## 土耳其 WEEE 符合声明

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



## 废弃电子电气设备指令 (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français :** clients de l'Union Européenne : tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage.

Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék

visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

CMM 披露

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (P b)	汞 (H g)	镉 (C d)	六价 铬 (Cr (VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	O	O	O	O	O
电路模块 (Circuit Modules)	X	O	O	O	O	O
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	O	O	O	O	O	O
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	O	O	O	O	O	O
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	O	O	O	O	O	O
电池 (Batteries)	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。）

创建此表的目的在于遵守中国 RoHS 要求。



Zebra Technologies Corporation  
3 Overlook Point  
Lincolnshire, Illinois 60069 USA  
<http://www.zebra.com>

© 2017 ZIH 公司和 / 或其子公司。保留所有权利。ZEBRA 和标志性的 Zebra 斑马头像是 ZIH 公司在全球许多司法管辖区内注册的商标。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

